



# Eberstein

März 2026



## GEMEINDENACHRICHTEN DER MARKTGEMEINDE EBERSTEIN

### ■ Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger! Liebe Jugend!

Das neue Jahr hat wieder mit zahlreichen kulturellen Veranstaltungen unserer Vereine begonnen. Diese Aktivitäten zeigen eindrucksvoll, wie lebendig unser Gemeindeleben ist und mit wie viel Engagement und Herzblut unsere Funktionärinnen und Funktionäre sowie die vielen Ehrenamtlichen tätig sind. Dafür gebührt allen ein herzliches Dankeschön.



Neben dem aktiven Vereinsleben stellt uns die finanzielle Situation weiterhin vor große Herausforderungen. Auch in Zukunft wird es erforderlich sein, mit weiteren Maßnahmen und einer sorgfältigen Finanzplanung den laufenden Betrieb zu sichern. Gleichzeitig setzen wir alles daran, sämtliche Fördermöglichkeiten auszuschöpfen und Einsparpotenziale zu nutzen, um für unsere Gemeinde das bestmögliche Ergebnis zu erzielen.

Ein bedeutendes Infrastrukturprojekt ist die geplante Erneuerung der Wasserversorgung im Ortsgebiet von Eberstein. Damit möchten wir langfristig die Qualität und Versorgungssicherheit für unsere Bevölkerung gewährleisten.

Ein besonders erfreuliches Projekt für unsere Gemeinde ist die positive Entwicklung auf den Baugrundstücken der ehemaligen Badwiese. Dort entsteht ein modernes Wohnprojekt durch die Landeswohnbau Kärnten (LWBK), das einen wich-

tigen Beitrag zur nachhaltigen Ortsentwicklung leistet und neuen, attraktiven Wohnraum schafft. Damit setzen wir ein starkes Zeichen für Lebensqualität, Zukunftsorientierung und ein lebendiges Miteinander in unserer Gemeinde. Die Schaffung leistbarer und familienfreundlicher Wohnmöglichkeiten stärkt unsere Gemeinde als Wohn- und Lebensraum und unterstützt Familien dabei, hier ihren Lebensmittelpunkt zu finden oder zu behalten. Durch den Verkauf der Grundstücke entsteht für unsere Gemeinde zusätzlicher finanzieller Spielraum, der es uns ermöglicht, weitere wichtige Maßnahmen und Zukunftsprojekte verantwortungsvoll umzusetzen.

Erfreuliches gibt es auch im Bereich der Sicherheit zu berichten: Für unsere Feuerwehren Eberstein und St. Walburgen konnte die neue Einsatzbekleidung (KS03) angeschafft werden. Mit dieser Investition leisten wir einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Feuerwehren.

Der Schiclub Eberstein hat auch heuer wieder mit großem Einsatz zwei Skikurse für über 170 Kinder organisiert und zahlreiche Schulskitage begleitet. Ein besonderer Dank gilt allen Skilehrerinnen und Skilehrern, sowie allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern für ihren Einsatz zugunsten der Jugend in unserer Region.

Unsere Gemeinde lebt von Zusammenhalt, Engagement und dem aktiven Miteinander. Ob in den Vereinen, bei Veranstaltungen, in unseren Betrieben oder im persönlichen Gespräch – überall zeigt sich, wie stark unsere Gemeinschaft ist. Gerade in herausfordernden Zeiten ist es dieser Zusammenhalt, der unsere Gemeinde besonders auszeichnet.

In diesem Sinne wünsche ich allen einen schönen Frühlingsbeginn und ein erfolgreiches Jahr 2026.

*Euer Vizebürgermeister  
Alexander Dörflinger*

### ■ Poolbefüllung

#### Wasserengpässe / Reduzierung der Kanalbenützungsgebühr

Mit den ersten warmen Tagen beginnen die Besitzer von Schwimmbecken mit der Befüllung ihrer Bäder. Wenn zu viele Becken und Biotope gleichzeitig befüllt werden, kommt es zu einem Engpass bei der Wasserversorgung des täglichen Bedarfs.

**Um dies zu vermeiden ist die Befüllung ausnahmslos nur noch nach schriftlicher Antragstellung (eigenes Formular) möglich!** Ein entsprechendes Formular liegt am Marktgemeindeamt Eberstein auf bzw. kann auf der Homepage [www.eberstein.at/formulare-downloads](http://www.eberstein.at/formulare-downloads) heruntergeladen werden.

Zudem weisen wir darauf hin, dass mit der Befüllung des Beckens erst nach Terminbestätigung durch die Marktgemeinde Eberstein begonnen werden darf.

- Die Meldung muss JÄHRLICH erfolgen!
- Bei gleichen Wunschterminen erfolgt die Terminvergabe nach Einlangen der Anträge!
- Ohne rechtzeitige Meldung ist eine Reduzierung der Kanalbenützungsgebühr nicht möglich!

Wir bitten um Verständnis, dass nicht alle Pools gleichzeitig befüllt werden können.

**Redaktionsschluss für die Juni-Ausgabe der Gemeindenachrichten ist der 21.05.2026!**

Berichte bitte an [bettina.subosits@ktn.gde.at](mailto:bettina.subosits@ktn.gde.at)

# Deine PV-Anlage aus Kärnten.

**Planung, Förderung, Umsetzung.**

[www.greensolar.at](http://www.greensolar.at)

**GREENSOLAR!**

Ab 15.04.

€ 6.200,-

**FÖRDERUNG SICHERN**

Jetzt Beratungstermin vereinbaren!



## ■ Brauchtumsfeuer – Anmeldepflicht

Von einigen wenigen Ausnahmen abgesehen ist das Verbrennen im Freien verboten! Die seit 2011 vorliegende Verbrennungsverbot-Ausnahmenverordnung bildet die Grundlage für Ausnahmen vom Verbrennungsverbot und erklärt das Verbrennen von biogenen Materialien für Feuer im Rahmen der nachgenannten Brauchtumsveranstaltungen für zulässig.

**Sämtliche Brauchtumsfeuer sind der zuständigen Gemeinde spätestens vier Tage vor dem Abbrennen zu melden** und es ist **eine verantwortliche Person namhaft zu machen**. Brauchtumsfeuer dürfen auch an dem das Brauchtum begründende vorangehende und darauffolgende Wochenende abgebrannt werden.

**Kontakt:** Marktgemeindeamt Eberstein, Tel.Nr.: 04264-8168-14 oder per E-Mail unter [bettina.subsits@ktn.gde.at](mailto:bettina.subsits@ktn.gde.at)!

Die Beschickung des Feuers darf ausschließlich mit unbehandelten, pflanzlichen Materialien erfolgen (zB. unbehandeltes Holz, Baumschnitt, Strauchschnitt).

Als Brauchtumsfeuer gelten:

1. Osterfeuer und Fackelschwingen in der Nacht von Karsamstag auf Ostersonntag,
2. Sonnwend- und Johannisfeuer, in der Zeit von 21. Juni bis 24. Juni,
3. 10. Oktober-Feuer in der Nacht von 09. Oktober auf 10. Oktober,
4. Georgsfeuer, in der Zeit von 22. April bis 24. April,
5. Feuer in den Alpen, am zweiten Samstag im August,
6. Feuer zu Ehren von Ciril und Metod, am Vorabend des 5. Juli



**Geschenkidee:**  
Original Zeitung von jedem Tag 1900-2025  
Jahrgangs-Weine von jedem Jahr 1920-2025  
Tel. 01/7180800 | [www.historia.at](http://www.historia.at)  
[littlestars-shop.at](http://littlestars-shop.at) - Geschenke für Kinder  
personalisiert mit Namen/Widmung/Spruch  
**HISTORIA GMBH** [www.historia.at](http://www.historia.at)

## ■ Impressum

Gemeindenachrichten der Marktgemeinde Eberstein  
Amtsblatt der Marktgemeinde Eberstein.

**Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:**

Bürgermeister Andreas Grabuschnig, Unterer Platz 1, 9372 Eberstein

**Verlag, Anzeigen und Druck:** Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstr. 2, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, E-Mail: [office@santicum-medien.at](mailto:office@santicum-medien.at)

**DRUCKLAND KÄRNTEN**  
PERFECTPRINT

## ■ Gemeinde nimmt Naturgefahren genau unter die Lupe

Am 19. Februar 2026 fand in der Marktgemeinde Eberstein der „Vorsorgecheck Naturgefahren im Klimawandel“ statt. Initiiert und organisiert wurde der Workshop von Jessica Dettling, B.A. MA., Managerin der KLAR! Görtschitztal, gemeinsam mit der Marktgemeinde sowie der Abteilung 8 des Landes Kärnten (Umwelt, Naturschutz und Klimaschutzkoordination).

Ziel war es, bestehende Risiken systematisch zu erfassen und die Gemeinde bestmöglich auf künftige Herausforderungen vorzubereiten. Angesichts des fortschreitenden Klimawandels nehmen Extremereignisse wie Hochwasser, Starkregen, Rutschungen oder längere Hitze- und Trockenperioden spürbar zu. Eine frühzeitige und vorausschauende Planung gewinnt daher zunehmend an Bedeutung.

Im Workshop wurden vor allem die Bereiche Hochwasser und Starkregen, Rutschungen und Steinschlag sowie Hitze und Trockenheit eingehend analysiert.

Mitarbeitende aus verschiedenen Fachbereichen brachten ihre Erfahrungen ein und bewerteten gemeinsam die örtlichen Gegebenheiten.

Daraus wurden konkrete Ansatzpunkte für weitere Schritte abgeleitet. Die Ergebnisse werden nun in einem Bericht festgehalten und dienen als Grundlage für die weitere Planung.

Mit der Durchführung des Vorsorgechecks unterstreicht Eberstein sein Engagement für eine nachhaltige, klimafitte und widerstandsfähige Gemeindeentwicklung.



## ■ Talmeisterschaften

Am 30.01.2026 fanden die Talmeisterschaften vom Gört-schitztal auf der Saualpe statt. Die Organisation wurde von der MS-Brückl übernommen. Es war eine rundum gelungene Veranstaltung, die nach vielen Jahren Pause endlich wieder stattfinden konnte und hoffent-lich künftig wieder ein fixer Bestandteil des Schuljahres wird. Als Schulgemeinschaft (Eltern-Schüler-Lehrer) ist uns das bei dieser Veranstaltung ganz besonders gut gelungen. Ein riesengroßes DANKE an alle, die dieses großartige Event möglich gemacht haben!

Danke an unsere Sponsoren für die wertvolle Unterstützung!

Danke an die Bürgermeister von Hüttenberg, Eberstein, Brückl und Magdalensberg sowie an die Bürgermeisterin von Klein St. Paul für die starke regio-nale Zusammenarbeit!

Danke an den Skiclub Eberstein für die professionelle Unter-stützung vor Ort!

Und ein herzliches Dankeschön an alle Eltern, Lehrer:innen und Kinder – ihr habt diesen Tag unvergesslich gemacht!



## Lessiak Heizungstechnik -

seit 25 Jahren ein verlässlicher Partner

HEIZUNG BAD KLIMA - VON DER BERATUNG BIS ZUR UMSETZUNG

Seit 25 Jahren steht **Lessiak Heizungstechnik GmbH** für Qualität, Zuverlässigkeit und echte Handwerksarbeit.

Mit einem Team aus **60 qualifizierten Mitarbeitern** realisieren wir Projekte jeder Größenordnung.

**Regional verwurzelt. Persönlich erreichbar. Fachlich kompetent.**

## JUBILÄUMSAKTION FEBRUAR 2026

**25 JAHRE -  
25 % VORTEIL**

- 15kW Pelletskessel
- Warmwasserspeicher
- 2 Heizungsgruppen
- Anschlussmaterial
- Komplette Arbeitsmontage

**-25%**

**Aktionspreis:  
€ 25.000,-  
inkl. MwSt.  
Nur im Februar 2026!**

## ■ 2026 - SC Eberstein - Unsere Highlights:

Die heurige Saison 2025/2026 konnten wir erfolgreich am 27. Dezember 2025 eröffnen.

Nachdem wir drei verlässliche Liftwarte gefunden haben, die Schneekanonen auf Hochtouren liefen und alles perfekt präpariert war - stand uns nichts mehr im Wege, um für EUCH ein sicheres und reibungsloses Ski- und Rodelvergnügen zu gewährleisten. DANKE an ALLE, die beim Aufbau, Organisation und jeglichen Vorbereitungen beteiligt waren.

Zum Jahreswechsel begannen wir wieder mit unserem traditionellen Weihnachtsschikurs! Bei herrlichen Panorama Wetter und unglaublichen 88 Kindern konnten wir am 2. Jänner 2026 den Kurs unfallfrei und erfolgreich beenden!

Erstmals besuchte uns der Kindergarten Brückl von 12. bis 16. Jänner 2026. Insgesamt 20 Knirpse hatten ihre Freude bei uns.

Erstmals fanden die Schulschimeisterschaften des Görtschitztales am 30. Jänner 2026 bei uns statt. Einfach eine gelungene Veranstaltung.

„DIE HALLE“ haben wir heuer wieder nutzen können, um unser 2. Kärntnerstock Turnier am 31. Jänner 2025 mit motivierten 18 Mannschaften zu veranstalten.

So wie schon jedes Jahr, begeistern viele Faschings- Narren und Närrinnen beim ER und SIE Lauf am 14. Feber 2026. Wieder veranstalteten wir an diesem Tag auch unser „2. Stone Hill - Winter Open Air“! Inkl. Spaß- und Tanzgarantie! Für die musikalische Unterhaltung sorgte „Remo Cesare“.

Auch freut uns, dass die Skischultage der VS Eberstein, VS Klein St. Paul, VS Hüttenberg und VS Guttaring auf unsere Kinder- und Familienpiste durchgeführt wurden. In Summe haben 262 Kinder unseren Skihang besucht.

Traditionsgemäß fand in den Energieferien der Schikurs mit 84 Kindern statt! Auch dieser wurde erfolgreich und unfallfrei

durchgeführt, und jeder Teilnehmer hat es beim Rennen ins Ziel gebracht.

Der 5. Feber 2026 hatte es in sich – gleich DREI Wertungsrennen standen hier am Plan. Die kombinierte die Markt-, Gäste- und Vereinsmeisterschaft glänzte mit Traumwetter und unfallfrei. Ganz oben krönten sich Anna Zöhrer zur Marktmeisterin und Dominik Zöhrer zum Marktmeister.

Wieder zu Gast war die Fa. FLEX die ihr Ski- und Rodelrennen bei uns am 21. Feber 2026 durchgeführt hat.

Wie ihr seht, tut sich immer was am Berg!

Aber ohne den Helfer/innen, den Gemeinden, den Wirtsleuten, den Sponsoren, Skifahrer/innen, Rodler/innen und den Vereinsmitgliedern wäre das alles nicht möglich. Ein großes DANKE-SCHÖN an alle.

*Euer Obmann Thomas Weigel mit unseren EBERhard!*



## ■ Regionalkonferenz 2025 der Region Mittelkärnten – Rückblick und Ausblick

Am Mittwoch, dem 10. Dezember 2025, nahmen Bürgermeister Andreas Grabuschnig und KLAR! Görtschitztal-Managerin Jessica Dettling, B.A., M.A., an der Regionalkonferenz 2025 der Region Mittelkärnten im stilvollen Ambiente des Salon Burg & Weingut Taggenbrunn teil.

Im Rahmen der Konferenz wurden ausgewählte Projekte und Initiativen des Arbeitsjahres 2025 vorgestellt – darunter auch die KLAR! Görtschitztal, die einen wichtigen Beitrag zur klimafitten Weiterentwicklung unserer Region leistet.

Mit Blick auf das Jahr 2026 standen zukunftsweisende Themen im Mittelpunkt: Präsentiert wurden strategische Schwerpunkte, geplante Projektvorhaben sowie Fördermöglichkeiten, insbesondere zur Reaktivierung von Leerständen, zur Stärkung der Stadt- und Ortskerne und zur nachhaltigen Weiterentwicklung unserer Gemeinden.

Die Regionalkonferenz bot eine wertvolle Plattform für Austausch, Vernetzung und gemeinsame Perspektiven – mit dem klaren Ziel, die Region Mittelkärnten weiterhin aktiv und zukunftsorientiert zu gestalten.



## ■ Falsch entsorgte Batterien sind „brandgefährlich“

Immer wieder kommt es zu Bränden in Altstoffsammelzentren bzw. Recyclingzentren, indem Batterien fälschlicherweise über den Restmüll entsorgt werden.

Schon eine einzige Lithium-Ionenbatterie kann innerhalb kürzester Zeit zu einer Katastrophe führen. Diese Batterien sind in Handys, Laptops, E-Bikes und E-Scootern oder Werkzeugen und E-Zigaretten enthalten.



© EAK Austria, PR-Material

Bei nicht sachgemäßer Entsorgung können schon Druck oder Beschädigung einen Kurzschluss verursachen – mit dramatischen Folgen.

Bitte achten Sie auf eine ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer Batterien und Akkus. Jede korrekt entsorgte Batterie schützt Mitarbeiter, Einsatzkräfte und Umwelt.

Terminvereinbarung für die Entsorgung im Altstoffsammelzentrum Klein St. Paul ist über die Homepage [www.eberstein.at](http://www.eberstein.at) oder telefonisch unter 04264/8168-0 möglich.



**terk!**  
Elektrotechnik  
Inh. Elmar Glanzer

SERVICE • BERATUNG • VERKAUF

☎ 0650 522 80 92  
✉ [terkl-elektrotechnik@gmx.at](mailto:terkl-elektrotechnik@gmx.at)  
📍 Lastenstraße 3 • 9330 Althofen

Wir stellen ein,  
programmieren und  
reparieren -  
**GANZ EGAL  
WO GEKAUFT!**

**Elmar Glanzer**  
(Geschäftsführer)



ARMIN FRITZ **Landtechnik** ARMIN FRITZ **Kfz-Technik**  
Marktstraße 1 & 4 | 9330 Althofen | +43 4262 27492 | [www.armin-fritz.at](http://www.armin-fritz.at)

Hello Spring

**STARTKLAR FÜR  
DIE GARTENSAISON!**

Starten Sie optimal in die Gartensaison - mit Technik, auf die Sie sich verlassen können.

**STIHL** **Husqvarna**

- ob Rasenaufsitzmäher
- intelligenter Rasenroboter
- oder zuverlässige Gartengeräte

Bei uns finden Sie Qualität, Leistung und Komfort für jeden Garten.

**Machen Sie Ihre Gartenarbeit zum Vergnügen!**

Verkauf • Wartung & Reparatur • Fachberatung vom Profi

**TECHNIK, DIE LÄUFT.**  
PERSÖNLICH - REGIONAL - ZUVERLÄSSIG

## ■ Kinderfasching



Seit ungefähr 70 Jahren findet in Eberstein am Fasching Sonntag der Kinderfasching statt.

Zu Beginn wurde der Kinderfasching von den Kriegssopfern unter der Organisation von Frau Hausmann veranstaltet und fand im Gasthaus Talakara statt. Danach war die Marktmusik der Veranstalter des Kinderfasching welcher im Gasthaus Liegl stattfand.

Jahre später übernahmen der Elternverein und bis dato die Trachtenfrauen Eberstein mit Unterstützung der Marktgemeinde diese Veranstaltung.

Viele maskierte Kinder und maskierte Erwachsene treffen sich am Marktplatz vor dem Gemeindehaus. In Begleitung der Marktmusik marschiert der Faschingszug zum Altenheim „Haus Anna“, wo die Heimbewohner bereits auf die maskierten Kinder warten. Mit stimmungsvoller Musik sorgt die Marktmusik für Faschingsstimmung bei den Heimbewohnern. Nach einigen Ständchen setzt sich der bunte Zug Richtung Mehrzweckhalle in Bewegung. Dort angelangt wird den Kindern ein umfangreiches Unterhaltungsprogramm mit der Kinderanimation Pipireta geboten. Was alle Kinder mit großer Begeisterung annehmen.



Die Bevölkerung von Eberstein unterstützt den Kinderfasching seit Beginn an mit Spenden; die Kinder erhalten dadurch ein Sackerl mit Süßigkeiten, Getränk und Frankfurter.

Der Kinderfasching in Eberstein wurde schon zur Tradition und wird von Alt und Jung gut angenommen.

Der Erlös des Kinderfaschings wird auch heuer wieder von den Trachtenfrauen auf die Volksschule, den Kindergarten, den Kinderchor St. Walburgen und der Bibliothek aufgeteilt.

**Wenn jemand alte Fotos vom Ebersteiner Kinderfasching zu Hause hat, können diese am Marktgemeindeamt Eberstein abgegeben werden.**



## ■ PVÖ Ortsgruppe Eberstein

### Jahreshauptversammlung

Zum Jahresauftakt begrüßte **Obfrau Dagmar Ringswirth** anlässlich der Jahreshauptversammlung zahlreiche Mitglieder und die Ehrengäste **Bez. Vors. Stv. Hilmar Loitsch, Bgm. Andreas Grabuschnig und Vzbg. Alexander Dörflinger**.

In einer Gedenkminute wurde der im abgelaufenen Jahr Verstorbenen gedacht. Die Obfrau berichtete von den vielen Aktivitäten. Sie dankte allen Mitgliedern für ihr Mitwirken und die rege Teilnahme an den verschiedenen Veranstaltungen im Jahr 2025, wie Spiele- und Pensionisten-Nachmittage, Kegeln, Eisstockschießen, Wandertage, Muttertagsfeier, Weihnachtsfeier, Grill- und Backhendlnachmittag, Heimatherbst. Ebenso dankte sie Bgm. Grabuschnig und der Gemeinde für die Unterstützung.

Nach dem Bericht der Kassiererin Ingrid Streicher wurde dem Vorstand einstimmig die Entlastung ausgesprochen. Langjährige Mitglieder konnten für ihre Treue geehrt werden.

Die anwesenden Ehrengäste und die Obfrau hoben in ihren Ansprachen die Wichtigkeit ehrenamtlicher Vereinsarbeit besonders zum Wohle der älteren Generation hervor.

### Faschingsveranstaltung

Der Einladung zur Faschingsveranstaltung ins Kulturhaus Eberstein mit selbstgemachtem Heringssalat und Gulaschsuppe folgten zahlreiche Mitglieder und Gäste. Musikant „Bernhard“ spielte mit seiner Harmonika auf und sorgte für beste Stimmung. Ein lustiges Kurzstück wurde aufgeführt und es gab auch dieses Jahr einen Glückshafen mit vielen schönen Preisen. Es war ein geselliger und lustiger Nachmittag.

### Ankündigung Muttertagsfeier:

Die diesjährige Muttertags-Feier findet am Montag, 27. April statt.



9372 Eberstein, Klagenfurter Str. 1  
Tel.: 04264/8182 | E-Mail: office@dolomit.at  
www.dolomit.at



## ■ Volksschule

Die Kinder der Nachmittagsbetreuung in der Volksschule möchten sich sehr herzlich bei den Trachtenfrauen für den „Kickertisch“ und die Naschereien bedanken. Das wird spannende Spielminuten und viel Spaß bringen!

Jedes Jahr unterstützen uns die Trachtenfrauen – vielen Dank!



**Wir finden für jede  
Immobilie die  
passenden Käufer**

Herr Giraffe sucht  
eine Wohnung.  
Must have:  
Extrem hohe Decken  
C.S. 20.9.27

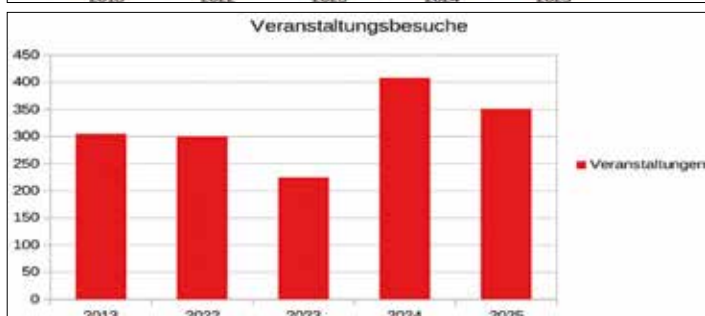
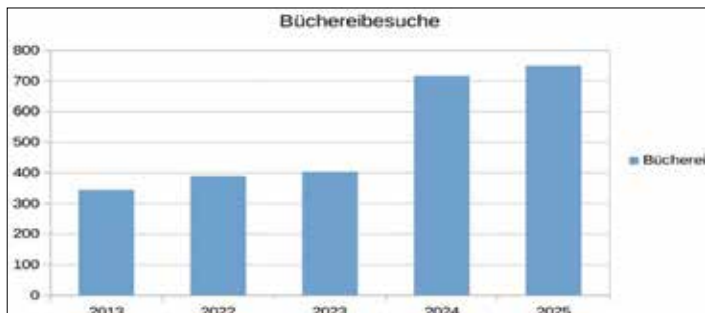


**JETZT**  
Termin vereinbaren  
und kostenlose  
**Immobilienbewertung**  
erhalten!

kostenlose Bewertung  
unter 0677 64405573  
**Ihr Sorglosmakler  
Christoph Sabitzer**

## ■ Neues aus der Bücherei Eberstein – mehr als nur Bücher!

2025 war für die Bücherei Eberstein ein echtes Highlight-Jahr! Mit beeindruckenden Besucherzahlen und bestens besuchten Veranstaltungen konnten wir das Jahr mit hohen Besucherzahlen abschließen. Danke an alle, die vorbeigeschaut, mitgemacht, mitgedacht und mitgelacht haben – unsere Bücherei lebt durch euch!



### Viel mehr als Print

Natürlich gibt es bei uns aktuelle Bücher und Zeitschriften – aber das ist längst nicht alles. Unsere Bücherei ist ein Ort zum Entdecken, Ausprobieren und Staunen:

- „Tonies“ & Hörspaß für die Kleinsten
- Spiele & Bastelmaterialien für kreative Köpfe
- Digitale Medien über die **Digithek Kärnten**
- Und jede Menge Technik zum Tüfteln, Forschen und Experimentieren

In den letzten Jahren konnten wir dank Budget- und Fördermitteln kräftig aufrüsten:

4 PC-Arbeitsplätze für Besucher:innen, 1 S/W-Laserdrucker, 1 3D-Drucker & 1 3D-Scanner, 4 3D-Kreativstifte, 3 Digitalteleskope, 2 digitale Fingermikroskope & 1 Digitalmikroskop, 3 Tonieboxen mit 50–70 Toniefiguren & 1 Tonie-Headset, 2 MP3-Player, 3 Karaoke Sets, 4 OzoBot-Miniroboter inklusive Programmiermaterial, 2 E-Book-Reader

Unsere Bücherei ist damit längst ein moderner Treffpunkt für Alle.

**Danke für die großartige Unterstützung!**

Ein herzliches Dankeschön an **Familie Krassnig/Sunitsch** für die großzügige Spende von 2 neuwertigen 3D-Kreativstiften!

Ebenso bedanken wir uns ganz besonders bei **Herrn Gunter Spöck** für die gesponserten Teleskope, den 3D-Drucker, den 3D-Scanner und ein Digitalmikroskop. Solche Unterstützung macht Innovation im ländlichen Raum erst möglich. Da unsere eigenen Räumlichkeiten begrenzt sind, dürfen wir für unsere beliebten Action-Days und Veranstaltungen weiterhin den Eingangsbereich, den Festsaal und den Garten der Caritas nutzen. Dafür sagen wir von Herzen Danke – diese Kooperation eröffnet uns viele Möglichkeiten!



**Danke für die vielen gemeinsamen Stunden mit den Kindern und Jugendlichen aus unserer Gemeinde und aus der Umgebung! Euer Kommen macht die Bücherei zu einem lebendigen Ort – einem Ort für ALLE.**

**Es geht auch 2026 unverändert weiter! Immer informiert bleiben!**

Alle Neuigkeiten, Termine und Einladungen sind regelmäßig im Schaukasten unseres Info-Points auf der Tießbacherbach-Brücke vor dem Gemeindeamt zu finden.

Bleiben wir in Verbindung und planen wir gemeinsam die Zukunft für unsere Bücherei, damit sie ein „Ort für Begegnung. Für Kreativität. Für Zukunft. Für alle“ bleibt.

**Ihr Team der Bücherei Eberstein**



# Frühlingsgefühle hörbar machen!

Kommen Sie zu einem kostenlosen Hörtest!



HÖRTECHNIK PASSIEL GmbH • 10.-Oktober-Strasse 2 • 9330 Althofen  
Tel. 04262 - 20249 • info@hoertechnik-passiel.at • www.hoertechnik-passiel.at

HÖRTECHNIK PASSIEL

## Obstbaumschnittkurs

Samstag, 28. März 2026 von 9 bis 16 Uhr

### Programm:

- Grundlage des Erziehungs- und Erhaltungsschnitts
- Werkzeugkunde: Schere und Säge richtig pflegen
- Praktische Vorführung im Obstgarten

Wir freuen uns auf Eure Teilnahme!



### Ort:

Theorie Teil: 9.00 Uhr im GH Liegl in 9372 Eberstein  
Praxis Teil: nachmittags am Bauernhof Fam. Pliemtscher vlg. Schütz in Mirnig

### Mitzubringen:

Wetterfeste Kleidung und falls vorhanden eigenes Schnittwerkzeug.

### Anmeldung:

Bitte bis 20. März 2026  
bei Ing. Raphael Pliemtscher  
0676/83555215

### Kosten:

EUR 25,- pro Person (ohne Verpflegung)  
Es besteht die Möglichkeit für ein Mittagessen im Gasthof Liegl.

### Referent:

Obstbaumeister Josef Quendler

Für die LK Kärnten, Außenstelle St. Veit/Glan:

### Der Leiter:

Ing. Johann Pirker e.h.

Die Beraterin LebensWirtschaft:

Ing. Anneliese Wachernig e.h.

Die Bildungsreferenten:

Silvia Einspieler-Samoelnig e.h.

Albert Petutschnig e.h.



**MOBIL  
SICHER  
VIELSEITIG**

## ARBEITSBÜHNEN

Für Installationen aller Art, Baumschnitt,  
Lackierungen & mehr.



**JETZT  
MIETEN!**

Kreil Bau- und Forsttechnik  
office@kreil-technik.at  
+43 (0) 664/ 34 16 583  
www.kreil-technik.at

**KREIL**  
Bau- und Forsttechnik

**Caritas  
&Du**  
Wir helfen.

SCAN ME!



## Das Alter gut gestalten: kostenlosen Vorsorgeratgeber bestellen!

Niemand weiß, was das Leben für einen bereithält. Die Entscheidung darüber, was im Pflege- oder Krankheitsfall und über das Leben hinaus passieren soll, liegt jedoch in der eigenen Hand.

In Zusammenarbeit mit der Notariatskammer Kärnten hat die Caritas Kärnten einen Vorsorgeratgeber entwickelt. In diesem gibt es hilfreiche Informationen zu den Themen

- Vorsorgevollmacht
- Patientenverfügung und Erwachsenenvertretung
- Erbrecht & Testament

Wenn Sie für sich und Ihre Familie die Zukunft selbst gestalten wollen, finden Sie hier die kostenlose Ratgeber-Broschüre:

[www.caritas-kaernten.at/vorsorge-broschuere](http://www.caritas-kaernten.at/vorsorge-broschuere)



**Ihr Rundum-Partner**

365 Tage im  
Jahr für Sie  
im Einsatz!

### ALLES FÜR DEN GARTEN

- Rasenservice (vertikutieren, Düngung, Neuansaat, Mahd...)
- Gartengestaltung
- Pflanzarbeiten
- Rollrasenverlegung

### RUND UM HAUS ODER BETRIEB

- Obstbaumschnitt
- Baum- & Strauchschnitt
- Heckschnitt
- Baumfällung
- Baumkontrolle
- Laubentfernung

### FÜR UNTERNEHMEN & Immobilienverwalter

- Objektbetreuung
- Reinigung (innen/ausen)
- Leasingpersonal
- Winterdienst

**Maschinenring Gurk (Standort Althofen)**

**T. 05 9060 205**

[gurk@maschinenring.at](mailto:gurk@maschinenring.at)



**Maschinenring**



# WERDE TEIL UNSERER GEMEINSCHAFT!

MEHR ALS NUR FUSSBALL IM GÖRTSCHITZTAL!

## Liebe Fußballfreunde, liebe Unterstützer unseres Vereins und alle, die es noch werden wollen!

Der SV Dolomit Eberstein ist weit mehr als nur ein Fußballverein. Er ist Treffpunkt, Heimat und Gemeinschaft für viele Menschen im Görtschitztal – für Kinder, Jugendliche, Erwachsene und Familien, die hier gemeinsam Sport, Freude und Zusammenhalt erleben.

Jede Trainingseinheit, jedes Spiel und jede Veranstaltung lebt von Menschen, die unseren Verein tragen. Von langjährigen Mitgliedern, die uns seit Jahren begleiten, genauso wie von neuen Gesichtern, die frischen Schwung in unsere Gemeinschaft bringen. Genau diese Mischung macht unseren Verein lebendig.

Besonders stolz sind wir auf unsere Nachwuchsarbeit. Hier lernen Kinder nicht nur Fußballspielen, sondern auch Teamgeist, Fairness, Respekt und Zusammenhalt – Werte, die weit über den Sport hinaus wichtig sind. Mit jeder Anmeldung eines Kindes wächst nicht nur eine Mannschaft – es wächst unsere Gemeinschaft.

Doch ein Verein funktioniert nur, wenn viele zusammenhelfen. Mitglieder sind das Herz unseres Vereins. Sie sorgen dafür, dass wir Trainings anbieten, Spiele austragen, Veranstaltungen organisieren und unsere Sportanlage weiterentwickeln können.

Deshalb laden wir euch herzlich ein:

Bleibt Teil unseres Vereins – oder werdet es neu. Ob als aktives Mitglied, Nachwuchsspielerin oder -spieler, Fan am Spielfeldrand oder Unterstützer im Hintergrund – jeder Beitrag zählt und macht einen Unterschied.

Gemeinsam können wir dafür sorgen, dass der SV Dolomit Eberstein auch in Zukunft ein Ort bleibt, an dem Freundschaften entstehen, Kinder wachsen, Emotionen gelebt werden und Fußball Menschen verbindet.

## Lasst uns gemeinsam in ein starkes Fußballjahr 2026 starten.

Mitgliedsbeitrag 2026  
**€ 25,00**

*BANKVERBINDUNG*

*IBAN*

*VERWENDUNGSZWECK*

*Raika Eberstein*

*AT75 3954 6000 0404 7031*

*Name + Mitgliedsbeitrag 2026*

Sollten Sie unseren Verein mit einer zusätzlichen Spende unterstützen wollen, danken wir Ihnen herzlich für Ihre Großzügigkeit und verbleiben mit sportlichen Grüßen

# SV DOLOMIT EBERSTEIN

GEMEINSAM STARK SEIT GENERATIONEN



## ■ Saualmlauf 2025

Beim vom Laufclub Althofen mittlerweile bereits zum 27. mal, immer am Marienfeiertag, den 8. Dezember organisierten



Saualmlauf, mit Start in Eberstein und Ziel bei der Steinerhütte gingen heuer rd. 80 motivierte Starterinnen und Starter auf die anspruchsvolle Strecke über 11,7 km und 1.030 Höhenmeter. Die Stimmung unter allen Aktiven war trotz der zu erwartenden Strapazen wie immer hervorragend. Unter den Teilnehmenden befanden sich neben Spitzen- und Hobbyläufern aus ganz Kärnten auch zahlreiche Läufer aus der Steiermark und sogar aus Bayern, die den weiten Weg nach Eberstein nicht gescheut haben. Im Ziel wurden bei angenehmen Lauftemperaturen alle Athleten unter lautstarkem Beifall und von strahlendem Sonnenschein gebührend empfangen. In der Steinerhütte warteten dann zur Stärkung köstliche Kärntner- und Fleischnudeln. Zudem gab es nach der Siegerehrung für alle Teilnehmenden tolle, hochwertige Preise.

Damit die Veranstaltung so gut läuft wie sie gelaufen ist, bedarf es natürlich viele Helferinnen und Helfer! Dafür ein großes Dankeschön an die Mitglieder des Laufclubs Althofen.

Besonders spannend war wie immer die Frage, wer ist am Nächsten an der Mittelzeit und gewinnt somit die halbe Sau? Hubert Walzl vom LC Althofen war mit 1 Std. 29 min 59“ nur 4“ schneller als die Mittelzeit und somit stolzer Gewinner des Hauptpreises!

### Zu den Tagessiegern:

#### Herren:

- 1. Sandro Hauser 1:02:49
- 2. Adrian Werkl 1:03:53
- 3. Sebastian Jenschatz 1:04:58

#### Damen:

- 1. Lisa Pfandl 1:12:44
- 2. Marlies Penker 1:16:27
- 3. Birgit Grazer 1:17:25

#### Nordic Walker:

- 1. Johannes Klammer 1:36:51
- 2. Boris Weidenhof 1:40:55
- 3. Andreas Leitgeb 1:52:54
- 1. Barbara Santer 1:48:12
- 2. Barbara Leitgeb 1:49:14
- 3. Anita Schützinger 1:55:43



# MALEREI AUER

Industriepark Süd A/7  
9330 Althofen  
**0664 4195700**  
office@malerei-auer.at  
www.malerei-auer.at

Malerei

Anstriche

Fassaden

Leistung überzeugt –  
Individualität fasziniert

Scan mich!

Frohe Ostern!

Tapeten

Böden

**Unsere Öffnungszeiten:**

Mo, Mi, Fr 8 Uhr - 12 Uhr 30 | 15 Uhr - 18 Uhr

Di, Do 8 Uhr - 12 Uhr 30 | Nachmittag geschlossen | SA 8 Uhr - 12 Uhr

---

## **Erweiterte Öffnungszeiten beim ADEG in Eberstein**

**Liebe Ebersteinerinnen und Ebersteiner,**

Der ADEG in Eberstein war immer ein kleines, heimeliges Geschäft – persönlich, vertraut und nah bei den Menschen. Gerade in einer Region mit großen Märkten in der Umgebung braucht es neue, eigenständige Wege, um die Nahversorgung im Ort dauerhaft zu sichern.

**Deshalb gehen wir nun einen wichtigen Schritt nach vorne:**

*Die bewährten Öffnungszeiten mit persönlicher Bedienung bleiben selbstverständlich bestehen (siehe oben). Künftig ist unser Markt an allen Tagen in der Woche bis 20 Uhr im Selbstbedienungsbetrieb geöffnet. Unsere Kunden werden auf das neue Zahlungssystem durch unser Personal bestens eingeschult.*

So können Sie auch nachmittags, und abends, oder am Wochenende bis 20 Uhr einkaufen – dann, wenn es für Sie im Alltag passt. *(Ausgenommen beim Einkauf sind Frischwaren wie Fleisch, Wurst, sowie alkoholische Getränke, um unsere Jugend zu schützen.)*

**Unser Ziel ist klar:** Nicht größer zu werden, sondern besser erreichbar. Nicht anonym, sondern alltagstauglicher. Ein Nahversorger, der mit den Bedürfnissen der Menschen im Ort mitgeht.

**Dass dieser Schritt möglich ist, hat auch eine Geschichte:**

Nachdem wir keinen selbstständigen Kaufmann finden konnten, hat der ADEG in Eberstein über viele Jahre immer wieder um sein Bestehen gekämpft. Die Nahversorgung und die Arbeitsplätze im Ort konnten nur durch gemeinsames Engagement mit der Gemeinde gesichert werden. Durch die aktuellen Sparmaßnahmen auf Landesebene geraten Gemeinden zusätzlich unter Druck.

Vor diesem Hintergrund haben Bürger von Eberstein eine bewusste, persönliche Entscheidung getroffen und den ADEG in Eberstein selbst übernommen – um ihren langjährigen Einsatz und **Versprechen** für die Nahversorgung und die Arbeitsplätze im Ort auch weiterhin **einzulösen**.

**Wer im eigenen Ort einkauft, unterstützt nicht nur ein Geschäft, sondern sichert Arbeitsplätze in Eberstein – für Menschen aus unserer Mitte, für junge Familien und für ein lebendige Marktgemeinde – Schließt der Nahversorger stirbt der ORT!!!!**

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und Ihre Unterstützung durch Ihren Einkauf.

Mit der erweiterten Öffnung investieren wir bewusst in die Zukunft der Nahversorgung in Eberstein – für Sie und für unser gemeinsames Leben in der Marktgemeinde.

***Ihr ADEG - Team***